



GEMEINDE FRANKENAU-UNTERPULLENDORF

7361 Frankenuau 108, Tel.: 02615/87 278, Fax 02615/87 110

e-mail: post@frankenau-unterpullendorf.bgld.gv.at www.frankenau-unterpullendorf.gv.at



- Aus dem Gemeinderat
- Herbstangebote
- Friedhof Frankenuau
- Urnengrabstellen
- Illegale Müllablagerung
- Erntedanke—Žetvena zahvalnica
- Verfall einer Grabstelle
- Abschnittsübung der Feuerwehren
- Containerplatz in Frankenuau
- Das neue Heizungs- u. Klimaanlage-recht
- Heizkostenzuschuss 2019/20
- Veranstaltungen/Termine—Privedbe

GEMEINDE-INFO

**Geschätzte MitbürgerInnen aus Frankenuau,
Großmutschen, Kleinmutschen und
Unterpullendorf!**

**Dragi sugradjani s Frakanave, Mučindrofa,
Pervan i Dolnje Pulje!**

Leider muss ich Ihnen mitteilen, dass sich der Start des Zubaues des Kindergartens und der gemeinsamen Volksschule verzögern wird.

Beim Bürgerinformationsabend am 11. September wurden Entwürfe für die Volksschule und den Kindergarten in Kleinmutschen vorgestellt, zu denen es viele positive Resonanzen gab. Seitens der Bildungsdirektion und Kindergartenabteilung wird die Campuslösung ebenfalls als sinnvolle und zeitgemäße Lösung erachtet.



Vor ca. einem Jahr wurde die Campuslösung in Kleinmutschen mehrheitlich im Gemeinderat entschieden.

Bei der letzten Gemeinderatssitzung am 30. September wurde der Tagesordnungspunkt über die Beauftragung einer Rechtsanwaltskanzlei für die rechtliche Beratung über das Projekt mehrheitlich abgelehnt, außerdem wurde mehrheitlich beschlossen, dass für den Standort Unterpullendorf eine Vergleichsstudie erstellt werden soll und bis zum Vorliegen der Studie das Projekt in Kleinmutschen ausgesetzt wird.

In den nächsten Wochen werden Angebote von mehreren Planungsbüros eingeholt, die bis jetzt noch nicht in das Projekt eingebunden waren.

Nach Vorliegen der Studien werden diese im Gemeinderat diskutiert und weitere Schritte gesetzt.



Bürgermeisterin/načelnica
Angelika MILEDER
0650/390 23 16

Aus dem Gemeinderat

Vermögensbewertung gemäß VRV 2015

Aufgrund der Umstellung auf die doppelte Buchführung war es notwendig, dass die Vermögenswerte der Gemeinde erfasst werden, welche in die Eröffnungsbilanz einfließen werden. Die Vermögenswerte wurden einstimmig beschlossen.

Datenschutzbeauftragter für die Gemeinde Frankenau-Unterpullendorf: Abschluss einer Dienstleistungsvereinbarung mit dem Land Burgenland

Das Land Burgenland bietet für Gemeinden einen kostenlosen Datenschutzbeauftragten an. Einstimmig wurde dieses Angebot angenommen und zugleich der Vertrag mit dem bestehenden Anbieter aufgekündigt.

Zu- und Umbauarbeiten Feuerwehrhaus Unterpullendorf

Die Vergabe der einzelnen Gewerke für das Feuerwehrhaus Unterpullendorf wurde einstimmig beschlossen. Ebenfalls wurde beschlossen, dass ein Kreditrahmen von € 350.000,- an diverse Kreditinstitute ausgeschrieben wird.

Beschlussfassung über den Verkauf der Grundstücke 2418/25, 2418/26 und 2418/27, KG Frankenau (Miloradić-Siedlung) an die Oberwarther Siedlungsgenossenschaft

Der Verkauf von 3 Grundstücken in der Miloradić-Siedlung in Frankenau an die OSG wurde einstimmig beschlossen. Somit ist der Startschuss für den Siedlungsbau gegeben.

Beschlussfassung über den Verkauf des Grundstückes Nr. 2418/7, KG Frankenau (Miloradić-Siedlung)

Ebenfalls wurde der Verkauf eines Baugrundstückes an Privatpersonen einstimmig beschlossen. Somit ist in der Miloradić-Siedlung nur noch 1 Baugrundstück zu erwerben.

Güterweg Unterpullendorf „Querteilfelder“ - Programmierte Instandhaltung

Der Jagdausschuss hat Recyclingasphalt aufschütten lassen. Das Land Burgenland fördert diesen Güterweg mit 50%.

Initiative WiFi4EU - Einrichtung der Hotspots

Bei der WiFi4EU Aktion hat unsere Großgemeinde einen Gutschein zur Errichtung von WIFI-Hotspots gewonnen. Daher wurde einstimmig beschlossen, dass in allen Ortsteilen an folgenden Standorten Hotspots errichtet werden sollen:

Frankenau:	Feuerwehrhaus mit Sportplatz
Kleinmutschen:	Feuerwehrhaus
Großmutschen:	Feuerwehrhaus mit Gemeindesaal und Jugendclub
Unterpullendorf:	Sportplatz

LED Beleuchtung Kleinmutschen und Neue Siedlung

In Kleinmutschen und in der „Neuen Siedlung“ in Großmutschen wird eine LED-Beleuchtung installiert. Da „Hinter den Gärten“ in Unterpullendorf eine Erweiterung der Straßenbeleuchtung angedacht ist, wird hier auch auf LED umgestellt.

Vorgehensweise bezüglich anfallender Betriebskosten in Gemeindeobjekten bei Nutzung durch Vereine

In den vergangenen Jahren wurden die Betriebskosten von Gemeindeobjekten, die von Vereinen benutzt werden, von der Gemeinde getragen. Bis dato gab es jedoch keinen Beschluss dahingehend. Damit alles seine Richtigkeit hat, wurde nun offiziell einstimmig beschlossen, dass Strom- und Betriebskosten weiterhin von Gemeinde bezahlt werden.

Zuwendung an die FF Frankenau aufgrund der Teilnahme an den Feuerwehrbundeswettkämpfen 2020 in St. Pölten

Die Feuerwehr Frankenau erhält eine Sonderförderung aus dem Gemeindebudget von € 2.000,- für die Teilnahme an den Feuerwehrbundeswettkämpfen 2020.



Filme für die Seele

Kinoreihe zum Tag der seelischen Gesundheit

Einladung zum **gratis** Kinobesuch

Nationalparkkino Illmitz	14. Oktober 2019, 18:00 Uhr „About A Girl“
Cineplexx Mattersburg	15. Oktober 2019, 18:00 Uhr „Der Junge muss an die frische Luft“
Kino Oberpullendorf	16. Oktober 2019, 18:00 Uhr „About A Girl“
Dieselkino Oberwart	17. Oktober 2019, 18:00 Uhr „Der Junge muss an die frische Luft“

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

pro mente | bgld

Verein GenussRegion
Mittelburgenländische
Kaesten und Nuss
Mariengasse 5, 7372 Draßmarkt



Sie haben Edelkastanien – die D’Kaestnklauba kaufen diese!

Wir erzeugen viele Produkte aus Kastanien. Wir schälen und verarbeiten sie u.a. zu Kastanienmehl und Kastanienpüree. Auch schon zweimal mit einer Goldmedaille ausgezeichnetes Bier wird daraus erzeugt.

Dazu brauchen wir aber viele rohe Kastanien. Sie haben welche die Sie nicht selbst verbrauchen? Dann verkaufen Sie uns diese bitte. Auch kleine Kastanien sind willkommen. Preise und Ankaufszeiten entnehmen Sie bitte unserer Website.

D’Kaestnklauba – wir beschäftigen uns mit Kastanien!
Mitglied der GenussRegion Kaesten und Nuss
Weitere Informationen unter www.dkaestnklauba.at



Angebote im Herbst 2019

Montag: **HALTUNGSTURNEN** für Männer und Frauen
Ortszentrum Unterpullendorf, 18:30 – 19:30 Uhr

Dienstag: **HALTUNGSTURNEN** für Männer und Frauen
Gemeindesaal Frankenau, 09:00 – 10:00 Uhr

Mittwoch: **YOGA**
Gemeindesaal Frankenau
17:00 – 18:30 Uhr
18:45 – 20:15 Uhr

Donnerstag: **QIGONG**
Ortszentrum Unterpullendorf
18:00 – 18:45 Uhr Anfänger
18:45 – 20:00 Uhr Fortgeschrittene

Friedhof Frankenau

Am Ortsfriedhof in Frankenau wurde in den letzten Tagen fleißig gearbeitet.

Die Arbeiten an den desolaten Fenstern der Friedhofskapelle sind angelaufen. Die neuen Fenster sollen bis Allerheiligen eingesetzt sein und die Kapelle im neuen Glanz erstrahlen lassen.

Lipa hvala za Vaše mnogobrojne milodare!



Der Verschönerungsvereine Frankenau sponserte drei Wasserentnahmestellen für den Friedhof.

Diese wurden bereits montiert und sind schon in Verwendung. Vielen Dank den Freiwilligen, die ihre Freizeit für die Montage opferten.



Urnengrabstellen

Wie bereits berichtet wurde, entstehen auf allen 4 Friedhöfen der Gemeinde Urnengrabstellen.

Die Arbeiten begannen am 08. Oktober. Bis Allerheiligen soll das Projekt abgeschlossen sein.

Über den Ankauf und die Kosten der Urnengräber werden Sie noch informiert. Interessenten können sich gerne im Gemeindeamt melden.

Illegale Müllentsorgung

Und wieder wurde auf der Baumschnittdeponie in Frankenau illegal Müll entsorgt.

Neben einem Trog und Fensterrahmen fanden wir Strohballen.

Seitens der Gemeinde wurde bereits zwei Mal Anzeige bei der Polizei erstattet. Beide Male konnten die Verantwortlichen ausgeforscht werden. Die Verantwortlichen wurden zur fachgerechten Entsorgung angehalten, außerdem wurde ihnen eine Verwaltungsstrafe angehängt.



Ich appelliere nochmals eindringlich auf Ihr Gewissen, sorgen Sie für fachgerechte Entsorgung!

Die Gemeinde und Sie, als Gemeindeglieder, ersparen sich viel Ärger und unnötige Steuer- ausgaben!

Erntedank—Žetvena zahvalnica

Na svakomisečnu sv. mašu za obitelji s dicom u Dolnjoj Pulji došao je crikveni zbor iz Mjenova, da nam polipša ovu sv. mašu, pri koj je bilo 51 dite nazoči. Mjesni farnik P. Vjekoslav Matić podilio je pri maši svakomu pojedinomu ditetu svoj blagoslov.

Ova nedilja je ali ujedno bila i žetvena zahvalnica fare Dolnja Pulja, tako da su ju s teksti i meditacijami oblikovali školarci osnovne škole, ke su učiteljice jako dobro pripravile. Žene i muži crikvenoga tanača i mnogi drugi pomogli su pri pripravljanju žetvene korune, kot i bogatih darov litinje pred oltarom, ali i pri priredjenju agape za množinu ljudstva, ki su bili kod sv. maše. Od srca hvala svim, ki su načinjili ovu žetvenu zahvalnicu pravim hvalospjevom Gospodinu Bogu za sve dare, ke smo kroz cijelo ljeto od Njega primili!



Am ersten Sonntag im Oktober waren bei der hl. Messe für Familien 51 Kinder anwesend. Zugleich war dies auch das Erntedankfest welches die Kinder der VS Unterpullendorf mit Texten und Meditationen verschönert haben. (Jelka Perušić)

Zeitgleich, am 06. Oktober, fand auch das Erntedankfest in der Pfarrkirche Frankenau statt. Umrahmt wurde die Feier vom Chor und der Tamburica Frankenau.

Pater Miron je prvi put držao žetvenu zahvalnicu u farskoj crikvi u Frakanavi. Svetačno su kantor i zbor i tamburica Frakanava muzikalno oblikovali Svetu mašu. Pri maloj agapi pred crikvom su nudili ljudem pilo i jilo. Crikveni tanač je prodavao mak, ki je bio u samo priredjeni vrića.

Lipa hvala za Vaš angažman!



Entfernung von Grabstellen

Auf allen vier Ortsfriedhöfen wurden nebenstehende Tafeln auf baufälligen, verfallenen bzw. ungepflegten Grabstellen angebracht.

Benutzungsberechtigte solcher markierten Grabstellen, werden aufgefordert, sich bei der Gemeinde über die weitere Vorgehensweise, Entfernung oder Renovierung des Grabes, zu melden bzw. zu informieren.



GEMEINDE FRANKENAU-UNTERPULLENDORF

7361 Frankenau 108, Tel.: 02615/87 278, Fax 02615/87 110
e-mail: post@frankenau-unterpullendorf.bgld.gv.at, www.frankenau-unterpullendorf.gv.at

Verfall einer Grabstelle

Es wird ersucht sich mit der Gemeinde in Verbindung zu setzen

Auszug aus der Friedhofsordnung:

Bei Verfall einer Grabstelle oder bei Baufälligkeit des bei einem Grab aufgestellten Denkmals hat der Benutzungsberechtigte über Aufforderung der Gemeinde binnen 6 Monaten für ihre Instandsetzung zu sorgen, widrigenfalls der Bürgermeister über das Denkmal und auch über die Grabstelle aus freiem Ermessen verfügen kann.

Etwas anfallende Kosten für das Entfernen des Grabdenkmals werden dem Benutzungsberechtigten bzw. falls verstorben seinem Erben in Rechnung gestellt.

Frankenau-Unterpullendorf, 2.9.2019

Die Bürgermeisterin:
Angelika MILEDER e.h.

Abschnittsübung

Am 28.09.2019 fand die Abschnittsübung des Abschnittes 4 in Unterloisdorf statt. Über 130 Feuerwehrleute mit 17 Fahrzeugen nahmen teil. Als Bürgermeisterin bin ich stolz, dass unsere 4 Wehren zahlreich und engagiert bei dieser Übung vertreten waren.



Containerplatz in Frankenau

Der Containermüllplatz in Frankenau liegt direkt vor dem Feuerwehrhaus und am Weg zum Sportplatz und war bis dato nicht schön anzusehen.



Der Ortsteil Frankenau beschloss im Ortsausschuss, dass ein neuer Platz für die Container geschaffen wird.

Nun wurde der Platz hinter den Containern gepflastert und hergerichtet.

Seitens des Verschönerungsvereines wurden bereits Thujen gepflanzt um eine Abgrenzung zu schaffen.

Mit einigen kleinen Arbeiten konnte, ein unauffälliges Plätzchen geschaffen werden, um die unschönen Container ein wenig aus der Sicht zu nehmen.



In diesem Zusammenhang möchte ich zum wiederholten Male auf die **richtige Mülltrennung** aufmerksam machen:

Beachten Sie die Beschreibungen auf den Glas- und Metallcontainern, welcher Müll, wo entsorgt werden darf. **Steht es nicht drauf, gehört es nicht rein** und ist somit über den Rest- oder Sperrmüll zu entsorgen.

Ihre Mitmenschen und die Umwelt werden es Ihnen danken!

Wegweiser für Neuerrichtung,
wesentliche Änderung und Überprüfung
von Heizungs- und Klimaanlageanlagen:



Das neue
burgenländische
Heizungs-
und Klima-
anlagenrecht

Was sind die wesentlichen Neuerungen für Anlagebetreiber/innen?

- ◆ Ölheizungen sowie Kohle/Koks-Heizungen sind in neu bewilligten Gebäuden ab 01.01.2020 verboten.
- ◆ Neue Formulare
- ◆ Neue Liste der Prüfberechtigten (zu finden unter www.burgenland.at/luft)
- ◆ Nur zugelassene und typengeprüfte Feuerungsanlagen dürfen errichtet und eingebaut werden und sind unabhängig von der Nennleistung zu erfassen
- ◆ Geringere Verwaltungsgebühren
- ◆ Einführung einer Heizungs- und Klimaanlageanlagenbank zur schrittweisen Erfassung aller Anlagen

Welche Heizungsanlagen sind erfasst?

Alle neu errichteten oder wesentlich geänderten Kleinf Feuerungsanlagen, Feuerungsanlagen, Heizkessel und Heizungsanlagen, Raumheizgeräte, Zentralheizgeräte, Klimaanlageanlagen, mittelgroße Feuerungsanlagen, Blockheizkraftwerke, Gasturbinen sowie nicht fanggebundene gasbetriebene Außenwandfeuerstätten und Brennwertgeräte (Kamin- oder Schwedenöfen oder mit Holz betriebene Herde etc.) und zwar unabhängig von der jeweiligen Brennstoffwärmeleistung.

Welche Klimaanlageanlagen sind erfasst?

Wie schon bisher sind lediglich Klimaanlageanlagen mit einer Leistung von mehr als 12kW erfasst.

Wer ist Behörde nach dem Bgld. HKG?

Die jeweilige Gemeinde, in welcher sich die Heizungs- oder Klimaanlage befindet.

Was sind die Pflichten des Betreibers/der Betreiberin?

Über JEDE neu errichtete oder wesentlich geänderte Heizungsanlage ist unabhängig von der Leistung und über jede Klimaanlage mit mehr als 12 kW ist ein **Anlagendatenblatt** vollständig auszufüllen. Das Original hat der/die Betreiber/in der Gemeinde vorzulegen, welche eine Gebühr von derzeit EUR 14,30 vorschreibt (sofern Beilagen vorzulegen sind kann die Gebühr geringfügig höher sein) und sich eine Ausfertigung (Kopie) behält. Das Original verbleibt im Prüfbuch für Heizungsanlagen (Formular 2.1) bzw. Klimaanlageanlagen (Formular 4.1) beim Betreiber/der Betreiberin.

Heizungs- und Klimaanlageanlagen sind jedenfalls einer erstmaligen gesetzlichen Überprüfung binnen 4 Wochen ab Errichtung zu unterziehen.

Hiefür beauftragen Sie eine/n Prüfberechtigte/n - das kann sein etwa eine/n konzessionierte/n Installateur/in, Hafner/in, Rauchfangkehrer/in oder Kälteanlagen-techniker/in.

Diese/r hat bei der Prüfung festzustellen, ob die gesetzlichen Mindestvorgaben für das Inverkehrbringen

eingehalten wurden, die Abgasgrenzwerte nicht überschritten und sämtliche Bestimmungen des Bgld. HKG und der HK-VO 2019 eingehalten werden.

Wann benötige ich einen Kaminbefund?

Wie schon bisher wird ein Kaminbefund bei sämtlichen fanggebundenen Feuerstätten, also Heizungen mit notwendigem Anschluss an eine Abgasanlage, benötigt. Diesen erstellt wie bisher schon Ihr/e zuständige/e ÖZR-Rauchfangkehrer/in, welche/r auch die Aufgaben der Überwachungsstelle (Einsichtnahme in das Prüfbuch, Eingabe in die Heizungsanlagenbank, wiederkehrende Überprüfungen etc.) für Sie übernimmt.

Wer unterstützt beim Ausfüllen der Formulare?

Ihr erster Ansprechpartner ist jene Person, welche die Heizungs- oder Klimaanlage eingebaut oder wesentlich geändert hat, hilfsweise ein/e Prüfberechtigte/r, welche/r die erstmalige Überprüfung durchführt. Für diese Überprüfung fällt ein Überprüfungsentgelt an (je nach Art der Anlage und Dauer der Prüfung).

(Amt der Burgenländischen Landesregierung)

Heizkostenzuschuss 2019/2020

Das Land Burgenland gewährt Personen, die ihren Hauptwohnsitz im Burgenland (Stichtag 16.09.2019) haben, zur teilweisen Abdeckung der Heizkosten in der Heizperiode 2019/2020 einen Heizkostenzuschuss.

**Der Heizkostenzuschuss wird nur einmalig in Höhe von € 165,--
pro Haushalt gewährt.**

Anträge auf Gewährung eines Heizkostenzuschusses sind unter Vorlage aller Einkommensnachweise ab **16.09.2019 bis 31.12.2019** bei der zuständigen Gemeinde unter Verwendung des hierfür vorgesehenen Antragsformulars zu stellen. Auf die Gewährung des Heizkostenzuschusses besteht kein Rechtsanspruch.

Ein Heizkostenzuschuss kann nur gewährt werden, wenn das monatliche Haushaltseinkommen nicht die Höhe der analog zu § 9 Burgenländisches Mindestsicherungsgesetz festgelegten jeweiligen Einkommensgrenzen übersteigt, wobei Alimente und dergleichen noch zu diesem Einkommen hinzuzuzählen sind.

Diese Richtsätze betragen für das Jahr 2019 – netto

- | | |
|---|------------|
| a) für alleinstehende Personen: | € 885,00 |
| b) für alleinstehende PensionistInnen
(mit mindestens 360 Beitragsmonaten) | € 995,00 |
| c) für Ehepaare/Lebensgemeinschaften: | € 1.328,00 |
| d) pro Kind: | € 170,00 |
| e) für jede weitere Person im Haushalt: | € 443,00 |

Die Antragstellung ist nur bis 31.12.2019 möglich!

Antragsformulare erhalten Sie am Gemeindeamt

Termine/Veranstaltungen—Priredbe

- | | |
|----------------------------------|--|
| <u>11. Oktober:</u> | Rock Pop Festival in Frankenau |
| <u>12. + 13. Oktober:</u> | Oktoberfest in Frankenau, Messe und Frühschoppen
(Chor u. Tamburica Frankenau) |
| <u>26. Oktober:</u> | Kirtag in Frankenau (Jugend Frankenau) |
| <u>31. Oktober:</u> | Halloweenparty (PUMA-Jugend Unterpullendorf) |
| <u>16. November:</u> | Blue Moon-Wanderung (FF Kleinmutschen) |
| <u>17. November:</u> | Blutspendeaktion in Frankenau (Jugend Frankenau) |
| <u>23. November:</u> | Hendlschnapsen (SC Frankenau) |
| <u>30. November:</u> | Adventausschank in Großmutschen (Jugend Mutschen)
Adventkranzweihe und Basar (Pfarre Frankenau) |
| <u>01. Dezember:</u> | Perchtenlauf und Ausschank (Verschönerungsverein Frankenau) |
| <u>08. Dezember:</u> | Adventausschank (Verschönerungsverein Kleinmutschen) |
| <u>22. Dezember:</u> | Adventkonzert (Chor u. Tamburica Frankenau) |